

 ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

## Трости канадские

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель в лице компании ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I, и изготовлено в соответствии с требованиями Регламента ЕС 2017/745 (EU MDR). Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не рекомендуется использовать изделие при наличии ран, отеков или опухолей в области контакта с изделием. При наличии сомнения в правильности использования необходимо обратиться к врачу, физиотерапевту или ортопеду. Не рекомендуется использовать изделие вблизи открытого источника огня или сильных электромагнитных полей. Во избежание падений избегайте мокрые и скользкие поверхности. Не используйте поврежденное устройство. Избегайте контакта с водой, не допускайте попадания воды в щели и заставания. Максимальный вес для использования: 100 кг.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данное изделие рекомендуется использовать по назначению врача или физиотерапевта и при необходимости должно быть отрегулировано ортопедом в соответствии с индивидуальными особенностями пациента. Для обеспечения максимальной эффективности и правильного функционирования необходимо, чтобы регулировка проводилась с максимальной осторожностью. Нельзя полностью изменить регулировку, выполненную врачом/физиотерапевтом/ортопедом. Производитель не несет ответственности в случае неправильного использования изделия или его регулировки. Изделие предназначено для использования только одним пациентом. В случае несоблюдения производителем не несет ответственности, основываясь на правилах применения медицинских изделий. У пациентов с повышенной чувствительностью прямой контакт изделия с кожей может вызвать покраснение или раздражение. В случае возникновения болей, отеков или другой аномальной реакции немедленно обратитесь к врачу. О случаях особой тяжести сообщить производителю или компетентным органам. Длительное использование изделия может привести к поражению суставов рук. Если вы испытываете боли в руке, запястье, локте или плече рекомендуется отказаться от использования изделия и обратиться к врачу.

### ТАБЛИЦА/РАЗМЕРОВ

Арт.	REF.KS-ZG-001
Размер	универсальный
Цвет	синий

### УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

#### ЧИСТКА

- Протирать регулярно (особенно ручку) губкой, смоченной в теплой воде (30° C) с нейтральным мылом. Вытереть тщательно сухой тряпкой.
- Не использовать спиртосодержащие жидкости.
- В случае попадания воды в отверстия необходимо раскрутить трубы и наконечник, дать высохнуть.

После использования замените опорный наконечник на оригинальные запасные части. Выбрасывать в местах, специально предназначенных для сбора мусора как само изделие, так и любую из составляющих его частей.

### ПОКАЗАНИЯ

- Поддержка при ходьбе когда необходимо разгрузить нижнюю конечность от веса тела.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

На данный момент не выявлены

### ХАРАКТЕРИСТИКА И МАТЕРИАЛЫ

- Трости амортизирующие из легкого сплава алюминия
- Регулировка с помощью простой кнопки
- Эргономичная полиэтиленовая ручка
- Резиновый наконечник с устойчивой опорой.

### РЕГУЛИРОВКА

- 1 Нажмите соответствующую кнопку и сдвиньте нижнюю часть до нужной высоты.
- 2 Убедитесь, что кнопка надежно встала на свое место.
- 3 В соответствии с ростом и анатомическими особенностями пациента отрегулировать высоту изделия. Локоть должен оставаться слегка согнутым во время использования.

 PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ

## Kule kanadyjskie

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Rozporządzenia UE 2017/745 (MDR). Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionego rozporządzenia. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkownika wyrobu medycznego.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Zaleca się, aby nie używać produktu, jeśli w miejscu kontaktu z produktem występują rany, obrzęki lub opuchlizny. W razie wątpliwości co do sposobu użytkowania należy skonsultować się z lekarzem, fizjoterapeutą lub technikiem ortopedą. Nie zaleca się noszenia urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub silnych pól elektromagnetycznych. Nie używać w bezpośrednim kontakcie z otwartymi ranami. Aby uniknąć upadków, należy uważać na mokre i śliskie powierzchnie. Nie używaj uszkodzonego urządzenia. Unikaj zanurzania w wodzie, aby zapobiec przedostaniu się jej do środka. Maksymalna waga użytkownika: 100 kg.

### OSTRZEŻENIA

Zaleca się, aby produkt, przeznaczony do określonych funkcji, został przepisany przez lekarza lub fizjoterapeutę i dostosowany przez technika ortopedę zgodnie z indywidualnymi wymaganiami. Aby zapewnić skuteczność, tolerancję i prawidłowe działanie, regulacja musi być przeprowadzona z najwyższą starannością. W żadnym wypadku nie wolno zmieniać ustawień dokonanych przez lekarza/fizjoterapeutę/technika ortopedę. Odpowiedzialność producenta wygasa w przypadku niewłaściwego użytkowania lub regulacji. Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności zgodnie z przepisami dotyczącymi wyrobów medycznych. U osób nadwrażliwych bezpośredni kontakt ze skórą może powodować zaczerwienienie lub podrażnienie. Jeśli wystąpi ból, obrzęk, zgrubienie lub jakkolwiek inna nietypowa reakcja, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza, a w szczególnie poważnych przypadkach zgłosić ten fakt producentowi i właściwemu organowi w swoim kraju. U niektórych osób długotrwałe użytkowanie może powodować dolegliwości stawów ramienia; w przypadku wystąpienia bólu dłoni, nadgarstka, łokcia lub barku należy odstawić urządzenie i skonsultować się z lekarzem.

### WYBOR/WYMIARY

Kod	REF.KS-ZG-001
Rozmiar	uniwersalny
Kolor	niebieski

### KONSERWACJA

#### CZYSZCZENIE

- Regularnie czyścić (zwłaszcza uchwyt) gąbką nasączoną letnią wodą (30°C), łagodnym mydłem. Osuszyć szmatką.
- Nie używać alkoholu ani rozpuszczalników
- W przypadku przedostania się wody przez otwory, zdemontować rurki i końcówkę i pozostawić do wyschnięcia.

W przypadku zużycia należy wymienić końcówkę podparcia na oryginalne części zamienne. Nie wyrzucać urządzenia ani jego elementów do środowiska.

### WSKAZANIA

- Pomoc w chodzeniu, gdy konieczne jest odciążenie kończyny dolnej.

### PRZECIWWSKAZANIA

Na chwilę obecną brak znanych przeciwwskazań

### CHARAKTERYSTYKA I MATERIAŁY

- Lekkie kule ze stopu aluminium, amortyzowane
- Regulacja za pomocą przycisku
- Ergonomiczny uchwyt z polietylenu
- Gumowe podparcie podłoża

### REGULACJA

- 1 Naciśnij odpowiedni przycisk i przesunij dolną część na żądaną wysokość.
- 2 Upewnij się, że przycisk jest dobrze osadzony.
- 3 Wysokość powinna być określona zgodnie ze wzrostem pacjenta, komfortem i subiektywnymi możliwościami manewrowania. Podczas użytkowania łokieć powinien pozostać lekko zgięty.



REF.KS-ZG-001

## Canadian crutches



stabilite



ORTHOSERVICE  
RO+TEN  
Take care feel better

DE – Die in diesem Dokument vorhandenen Beschreibungen und Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und zu kommerziellen Zwecken. Orthoservice behält sich das Recht vor, Änderungen entsprechend den eigenen Anforderungen vorzunehmen.  
EN – The descriptions and images in this document are for illustrative and commercial purposes only. Orthoservice reserves the right to make modifications without prior notice based on their needs.  
FR – Les descriptions et les images contenues dans ce document sont présentées à titre d'exemple et à des fins commerciales. La société Orthoservice se réserve le droit de les modifier selon ses besoins.  
RU – Описания и изображения, представленные в этом документе носят рекомендательный и коммерческий характер. Компания Ортосервис оставляет за собой право при необходимости вносить изменения.  
PL – Opisy i obrazy w tym dokumencie służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i handlowych. Firma Orthoservice zastrzega sobie prawo do ich modyfikacji zgodnie z ich potrzebami.  
IT – Le descrizioni e le immagini presenti in questo documento sono a mero scopo esemplificativo e commerciale. L'azienda Orthoservice si riserva il diritto di modificarle in base alle proprie necessità.



 Headquarter: ORTHOSERVICE AG  
Via Milano 7 · CH-6830 Chiasso (TI) · Switzerland  
Tel. 0041 (0) 91 822 00 88 · Fax 0041 (0) 91 822 00 89  
info@orthoservice.com · www.orthoservice.com



ORTHOSERVICE DEUTSCHLAND GmbH  
Flugstraße 8 · D-76532 Baden-Baden · Deutschland  
Tel. 0049 (0) 7221 991 39 11 · Fax 0049 (0) 7221 991 39 13  
info@orthoservice.de · www.orthoservice.de  
ORTHOSERVICE POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Warszawska 416a · 42-209 Częstochowa · Polska  
Tel. +48 (0) 34 340 13 10 · (NIP): 9492246785  
info@orthoservice.pl · www.orthoservice.pl

OSUK Ltd  
Units 47&50 North East BIC  
Wearfield  
Sunderland Enterprise Park East  
Sunderland SR5 2TA  
Tel +44 (0) 191 51 66 220  
info@orthoservice.uk · www.orthoservice.uk

RO+TEN S.r.l.  
Sede legale: Via Marco De Marchi 7 · I-20121 Milano (MI) · Italia  
Sede operativa e amministrativa:  
Via Comasina 111 · I-20843 Verano Brianza (MB) · Italia  
Tel. 0039 0362 18 51 200  
info@roplusten.com · www.roplusten.com



ORTHOSERVICE  
RO+TEN  
Take care feel better

**DEUTSCH**
 **FRANZÖSISCH**
 **ITALIENISCH**
**BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN**

## Krücken

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

### VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Das Produkt nicht verwenden, wenn die Körperstellen, die in Kontakt mit dem Produkt kommen, Verletzungen, Wunden oder Schwellungen aufweisen. Bei Zweifeln im Hinblick auf die Nutzung des Produkts wenden Sie sich an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker. Es empfiehlt sich, das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken elektromagnetischen Feldern anzulegen. Nicht in direktem Kontakt mit offenen Wunden verwenden. Um Stürzen vorzubeugen, auf nassen und rutschigen Böden besonders vorsichtig sein. Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist. Produkt nicht ins Wasser tauchen, da dieses durch die Löcher eintreten und sich im Inneren ansammeln kann. Maximales Gewicht des Anwenders: 100kg.

### ANWENDUNGSHINWEISE

Dieses Produkt wurde für die unten angegebenen spezifischen Indikationen entwickelt und sollte von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker in Funktion zu den individuellen Anforderungen des Patienten eingestellt werden. Diese Einstellung hat mit grösster Sorgfalt zu erfolgen, um zu gewährleisten, dass das Produkt seine Funktion korrekt und optimal erfüllt und vom Patienten gut toleriert wird. Die vom Arzt/ Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommenen Einstellungen keinesfalls ändern. Der Hersteller haftet nicht für die unfachgerechte Nutzung oder Anpassung des Produkts. Die Orthese ist für die Nutzung durch nur einen einzigen Patienten bestimmt; andernfalls übernimmt der Hersteller im Sinne der Verordnung für Medizinprodukte keine Haftung. Bei Patienten mit besonders sensibler Haut können sich Rötungen oder Reizungen einstellen. Wenn Schmerzen, Schwellungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort den Arzt verständigen. In besonders schweren Fällen den Hersteller benachrichtigen und den Vorfall den zuständigen Behörden melden. Bei manchen Personen kann die langfristige Nutzung zu Beschwerden an den Armgelenken führen. Wenn Schmerzen an den Händen, Handgelenken, Ellenbogen oder Schultern auftreten, sollte das Produkt nicht mehr verwendet und ein Arzt hinzugezogen werden.

## AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	<b>REF.KS-ZG-001</b>
Größen	<b>Einheitsgröße</b>
Farbe	blau

## PFLEGE

### REINIGUNG

- Regelmässig (insbesondere den Griff) mit einem in lauwarmem Wasser (30° C) getränkten Schwamm und neutraler Seife reinigen. Mit einem Tuch abtrocknen.
- Nicht mit Alkohol oder Lösungsmittel reinigen.
- Wenn Wasser durch die Löcher eintritt, die Rohre und die Spitze auseinander bauen und trocknen lassen.

Abgenutzte Spitzen durch Original-Ersatzteile austauschen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

### INDIKATIONEN

- Gehhilfe zur Entlastung der unteren Gliedmassen vom Körpergewicht.

### KONTRAINDIKATIONEN

Zur Zeit keine bekannt

### EIGENSCHAFTEN UND MATERIAL

- Krücken aus leichter Aluminium-Legierung mit Stossdämpfer
- Verstellbar per Knopfdruck
- Ergonomischer Griff aus Polyethylen
- Spitze aus Gummi

### EINSTELLUNG

- Den entsprechenden Knopf drücken und den unteren Teil bis auf die gewünschte Höhe verschieben.
- Sicherstellen, dass der Knopf in der entsprechenden Öffnung eingerastet ist.
- Die Höhe wird in Funktion zur Statur des Patienten, zum Komfort und zur subjektiv empfundenen Handhabung definiert. Der Ellenbogen sollte bei der Nutzung leicht angewinkelt bleiben.

 **ENGLISCH**
**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM**

## Canadian crutches

### DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medcal device.

### SAFETY PRECAUTIONS

Do not use the product if there are wounds, swellings or swellings in the area of contact with the product. If in doubt on how to use it, consult a doctor, physiotherapist or orthopaedic technician. It is advisable not to wear the device near open flame devices or strong electromagnetic fields. Do not use in direct contact with open wounds. To avoid falls, be careful of wet and slippery surfaces. Do not use a damaged device. Avoid soaking in water, as the water would enter through the holes and stagnate. Maximum user weight: 100kg

### WARNINGS

The product is designed for the specific indications below and should be prescribed by a doctor or physiotherapist and adjusted by an orthopaedic technician, in accordance with individual requirements. To ensure effectiveness, tolerability and proper functioning, the adjustment must be carried out with the utmost care. The adjustment carried out by the doctor/ physiotherapist/orthopaedic technician must not be altered under any circumstances. The manufacturer avoids liability in the event of inappropriate use or adjustment. The orthosis is intended for use by one patient only; otherwise the manufacturer accepts no liability in accordance with the regulations for medical devices. In hypersensitive individuals, direct skin contact may cause redness or irritation. In the event of pain, swelling, tumefaction or any other abnormal reaction, seek medical advice immediately and, if particularly serious, report the fact to the manufacturer and the competent authority in your country.

### SELECTION/SIZE

Code	<b>REF.KS-ZG-001</b>
Size	<b>universal</b>
Color	blue

## MAINTENANCE

### CARE GUIDELINES

- Clean regularly (especially the handle) with a sponge soaked in lukewarm water (30° C) and mild soap. Dry with a cloth.
- Do not use alcohol or solvents
- Should water enter through the holes, disassemble the tubes and the tip and allow to dry.

When worn, replace the tip with original spare parts.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

## INDICATIONS

- Walking aid to help relieve the lower limb of body weight

## CONTRAINDICATIONS

Currently no known

### FEATURES AND MATERIALS

- Lightweight cushioned aluminium alloy crutches
- Adjustable at the touch of a button
- Ergonomic polyethylene handle
- Rubber tip

### PUTTING ON THE APPLIANCE

- Press the button and slide the lower part to the desired height.
- Make sure that the button is firmly in place.
- The height should be defined according to the patient’s height, comfort and subjective manoeuvrability. The elbow should remain slightly flexed during use.

 **FRENCH**
**LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER**

## Béquilles canadiennes

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En qualité de fabricant, ORTHOSERVICE AG déclare sous sa responsabilité exclusive que ce produit est un dispositif médical de Classe I et qu’il a été réalisé conformément aux conditions requises par le Règlement UE 2017/745 (MDR). Ces instructions ont été rédigées en accord avec ledit règlement et ont pour but de garantir l’utilisation correcte et sûre du dispositif médical.

### PRÉCAUTIONS D’UTILISATION

Il est conseillé de ne pas utiliser le produit en présence de lésions, enflures ou tuméfactions dans la région de contact concernée. En cas de doute sur les modes d’utilisation, contacter un médecin, un kinésithérapeute ou un technicien orthopédiste. Il est préférable de ne pas porter le dispositif à proximité de flammes nues ou de champs électromagnétiques puissants. Ne pas utiliser en contact direct avec des plaies ouvertes. Pour éviter les chutes, prendre garde aux surfaces humides et glissantes. Ne pas utiliser un dispositif endommagé. Éviter l’immersion dans l’eau, qui pourrait pénétrer par les orifices et stagner. Poids maximum de l’utilisateur: 100 kg.

### AVERTISSEMENTS

Le produit, conçu pour les indications spécifiques reportées ci-dessous, doit être prescrit par un médecin ou un kinésithérapeute et ajusté par un technicien orthopédiste, conformément aux exigences de chaque individu. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être toléré et son bon fonctionnement, le produit doit être appliqué avec le plus grand soin. Le réglage effectué par le médecin/kinésithérapeute/technicien orthopédiste ne doit en aucun cas être modifié. En cas d’utilisation ou d’application inappropriée, le producteur ne sera pas tenu responsable. L’orthèse est conçue pour être utilisée par un seul patient ; dans le cas contraire, le producteur décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas d’apparition de douleurs, enflures, tuméfactions ou toute autre réaction anormale, s’adresser immédiatement à son médecin et, en cas de particulière gravité, signaler les faits au producteur et aux autorités compétentes de son pays. Chez certaines personnes, une utilisation prolongée peut causer des problèmes aux articulations du bras ; si vous ressentez des douleurs à la main, au poignet, au coude ou à l’épaule, il est conseillé d’interrompre l’utilisation du dispositif et de consulter un médecin.

## SÉLECTION/TAILLES

Code	<b>REF.KS-ZG-001</b>
Taille	<b>universelle</b>
Couleur	bleu

### ENTRETIEN

### NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement (surtout la poignée) avec une éponge imbibée d’eau tiède (30° C) et du savon au pH neutre. Sécher avec un chiffon.
- Ne pas utiliser d’alcool ou de solvants.
- Si de l’eau pénètre par les orifices, démonter les tubes et l’embout et laisser sécher.

Une fois usé, remplacer l’embout d’appui au sol par des pièces de rechange d’origine.

L’orthèse et ses composants doivent être éliminés en respectant les normes environnementales.

### INDICATIONS

- Dispositif permettant, si nécessaire, d’aider à se déplacer et à soulager ainsi les membres inférieurs du poids du corps

### CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue à ce jour

### CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX

- Béquilles en alliage léger d’aluminium, avec amortissement
- Réglables à l’aide d’un simple bouton
- Poignée ergonomique en polyéthylène
- Embout d’appui au sol en caoutchouc

### ENFILAGE

- Appuyer sur le bouton prévu à cet effet et faire glisser la partie inférieure jusqu’à la hauteur souhaitée.
- Veiller à ce que le bouton soit bien encliqueté.
- La hauteur doit être définie en fonction de la taille du patient, de son confort et de sa maniabilité personnelle. Le coude doit rester légèrement fléchi lors de l’utilisation.

 **ITALIANO**
**LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

## Bastoni canadesi

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

### PRECAUZIONI D’USO

Si raccomanda di non utilizzare il prodotto in presenza di ferite, gonfiori o tumefazioni nella zona di contatto con lo stesso. In caso di dubbio sulle modalità di utilizzo, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non utilizzare a contatto diretto con ferite aperte. Per evitare cadute, fare attenzione alle superfici bagnate e scivolose. Non utilizzare un dispositivo danneggiato. Evitare l’immersione in acqua, che entrerebbe dai fori e ristagnerebbe. Peso massimo dell’utilizzatore: 100kg.

### AVVERTENZE

E’ consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e regolato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l’efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che la regolazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/ fisioterapista/ tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L’ortesè è fatta per l’utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all’autorità competente del proprio Stato. In talune persone l’uso prolungato può causare affezioni alle articolazioni del braccio; se si avvertono dolori a mano, polso, gomito o spalla si consiglia di dismettere l’ausilio e consultare un medico.

## SCELTA/DIMENSIONI

Codice	<b>REF.KS-ZG-001</b>
Taglia	<b>universale</b>
Colore	blu

### MANUTENZIONE

### PULIZIA

- Pulire regolarmente (soprattutto l’impugnatura) con una spugna imbevuta in acqua tiepida (30° C) e sapone neutro. Asciugare con un panno.
- Non utilizzare alcool o solventi
- In caso dovesse entrare acqua attraverso i fori, smontare i tubi e il puntale e lasciare asciugare.

Quando usurato, sostituire il puntale di appoggio a terra con ricambi originali. Non disperdere nell’ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

### INDICAZIONI

- Presidio per la deambulazione quando sia necessario favorire lo scarico dell’arto inferiore dal peso del corpo

### CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

### CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Stampelle in lega leggera di alluminio, ammortizzate
- Regolabili con un semplice pulsante
- Impugnatura ergonomica in polietilene
- Puntale di appoggio a terra in gomma

### APPLICAZIONE

- Premere l’apposito pulsante e far scorrere la parte inferiore fino all’altezza desiderata.
- Accertarsi che il pulsante sia ben saldo nella propria sede.
- L’altezza va definita in base alla statura del paziente, al comfort e alla manovrabilità soggettiva. Il gomito dovrebbe rimanere leggermente flesso durante l’utilizzo.